## Для заказа доставки данной работы воспользуйтесь поиском на сайте по ссылке: <http://www.mydisser.com/search.html>

КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ЛІНГВІСТИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

**ЛЯШИК Олена Анатоліївна**

УДК 801.631.5 +81’42=111

# ЖАНРОВА СПЕЦИФІКА КОМПОЗИЦІЙНО-СМИСЛОВОЇ СТРУКТУРИ ПОЕТИЧНОГО ТЕКСТУ: ЛІНГВОКОГНІТИВНИЙ АСПЕКТ

# (на матеріалі творів американського поетичного ренесансу)

Спеціальність 10.02.04 – германські мови

##### АВТОРЕФЕРАТ

дисертації на здобуття наукового ступеня

 кандидата філологічних наук

**Київ – 2006**

Дисертацією є рукопис.

# Робота виконана на кафедрі лексикології та стилістики англійської мови Київського національного лінгвістичного університету, Міністерство освіти і науки України.

|  |  |
| --- | --- |
| **Науковий керівник** | доктор філологічних наук, професор**Бєлєхова Лариса Іванівна**,Херсонський державний університет, кафедра романо-германських мов, професор  |
| **Офіційні опоненти:** | доктор філологічних наук, доцентНеборсіна Наталія Павлівна,Київський національний університет імені Тараса Шевченка, кафедра англійської філології, професоркандидат філологічних наук**Ярова Наталя Володимирівна**,Севастопольський національний технічний університет, кафедра теорії і практики перекладу, доцент  |
| **Провідна установа** | Харківський національний університет імені В.Н.Каразіна, кафедра ділової іноземної мови і перекладу, Міністерство освіти і науки України, м. Харків |

Захист відбудеться“21” грудня 2006 р. о 10 годині на засіданні спеціалізованої вченої ради
Д 26.054.02 Київського національного лінгвістичного університету (03680, МСП, Київ-150,
вул. Червоноармійська, 73).

З дисертацією можна ознайомитись у науковій бібліотеці Київського національного лінгвістичного університету (вул. Червоноармійська, 73).

Автореферат розісланий “17” листопада 2006 р.

 Учений секретар

спеціалізованої вченої ради

доктор філол. наук, професор О.М.Кагановська

# ЗАГАЛЬНА ХАРАКТЕРИСТИКА РОБОТИ

На сучасному етапі розвитку лінгвістичної науки композиційна організація поетичного тексту залишається у фокусі уваги дослідницького загалу, оскільки “зрозуміти й розкрити "розпорошену єдність" образів у структурі художнього цілого можливо лише на основі дослідження законів художньої композиції” (В.В.Виноградов). Реферована дисертація присвячена вивченню лінгвокогнітивних особливостей композиційно-смислової структури модерністських поетичних текстів різних жанрів. Лінгвокогнітивне спрямування роботи надає змогу встановити характер співвідношення між вербальним втіленням композиції та її глибинними смисловими рівнями, а також виявити жанрову зумовленість специфічних когнітивних процесів мислення, що мають місце при формуванні смислу поетичного тексту.

Теорія композиції художнього тексту еволюціонує від розуміння суті композиції в дусі формалізму як сукупності художніх прийомів (О.М.Веселовський, Б.М.Ейхенбаум, В.М.Жирмунський, Б.В.Томашевський, В.Б.Шкловський), з позицій структуралізму – як абстрактної узагальненої структури (Ю.М.Лотман, Г.Г.Москальчук, М.Я.Поляков, В.Я.Пропп, Т.І.Сильман, Цв.Тодоров, О.М.Фрейденберг), до розгляду її як конструкту свідомості в світлі попередніх лінгвокогнітивних розвідок (С.М.Співак, Л.О.Чернейко, І.Я.Чернухіна). Такий поступ наукової думки у тлумаченні композиції викликаний зміною самих принципів композиційної організації сучасної поезії, що беруть початок від становлення модернізму (Ф.О.Маттисен, У.Торп). Складність семантичної й синтаксичної структур модерністських поетичних текстів зумовлює постійну увагу до їхньої смислової організації, а в термінах когнітивної поетики – до задіяних у формуванні смислу лінгвокогнітивних механізмів і операцій, що отримують втілення в засобах вербального вираження (Л.І.Бєлєхова, О.С.Маріна, Н.В.Ярова). З метою переосмислення бачення композиції як статичного конструкту в дисертації використовується термін “**композиційно-смислова структура** (далі  КСС) **поетичного тексту**” на позначення *динамічного утворення,* що виникає при формуванні образного простору поетичного тексту й визначає закономірності розгортання змісту й смислу такого тексту.

Такий підхід до розгляду композиції поетичного тексту є особливо **актуальним** з огляду на зміну фокусу досліджень, виконуваних у площині когнітивної поетики, від опису й систематизації метафор, метонімій та інших концептуальних тропів, “якими ми живемо” (G.Lakoff, М.Johnson), у бік з’ясування їхньої ролі в *структуруванні семантичного простору цілого тексту.* Це дозволяє вийти на якісно новий рівень – рівень вивчення динамічної дискурсивної природи художнього тексту (О.П.Воробйова, О.Б.Рябих, Л.І.Татанова, О.В.Уарова, L.Mei-zhen). Вибір теми нашого дослідження зумовлений необхідністю вивчення у світлі сучасних когнітивно зорієнтованих студій жанрово-композиційних моделей, за якими створені модерністські поетичні тексти, що уможливлює виявлення лінгвокогнітивних особливостей осмислення дійсності, властивих модерністському світобаченню. Актуальність дисертації також визначається тим важливим місцем, яке посідає американський поетичний ренесанс – відгалуження літературно-стильового напряму модернізму на американському ґрунті – в культурній спадщині США та світовій
культурі в цілому.

**Зв’язок роботи з науковими темами.** Дисертацію виконано в межах комплексної колективної теми “Когнітивні дослідження тексту і дискурсу: поетика, стилістика, риторика” кафедри лексикології та стилістики англійської мови Київського національного лінгвістичного університету (тему затверджено на засіданні кафедри лексикології та стилістики англійської мови КНЛУ, протокол № 2 від 23 вересня 2004 року). Проблематика дисертації вписується в коло питань, досліджуваних згідно з держбюджетною науковою темою № 0103U003178 Міністерства освіти і науки України “Когнітивні й комунікативні аспекти дослідження мовних одиниць: мова, текст, дискурс” (тему затверджено вченою радою КНЛУ, протокол № 6 від 20 січня 2003 року).

**Метою** дисертації є розкриття жанрової специфіки композиційно-смислової структури текстів американського поетичного ренесансу шляхом виявлення лінгвокогнітивних особливостей формування змісту й смислу таких текстів.

Для досягнення поставленої мети необхідно вирішити такі **завдання**:

 – виявити домінантні жанрові ознаки текстів американського поетичного ренесансу;

 – систематизувати різні погляди на композицію художнього тексту взагалі й поетичного зокрема з метою обґрунтування власного бачення проблеми;

 – з’ясувати специфіку лінгвокогнітивних механізмів формування образного простору поетичного тексту на трьох рівнях КСС: вербальному, концептуальному та передконцептуальному;

 – побудувати узагальнену модель КСС поетичного тексту;

 –  визначити критерії типологізації текстів американського поетичного ренесансу за домінантними жанровими ознаками та параметрами КСС;

 –  вивести на основі встановлених домінантних жанрових ознак і композиційних особливостей досліджуваних текстів постійно відтворювані в таких текстах жанрово-
композиційні моделі;

 – встановити стратегії формування змісту та смислу, за якими будуються тексти американського поетичного ренесансу, шляхом співвіднесення жанрово-композиційних моделей розгортання змісту з жанрово-композиційними моделями розвитку смислу.

**Об’єктом** дослідження є композиційно-смислова структура текстів американського поетичного ренесансу.

**Предмет** вивчення – лінгвокогнітивні особливості побудови КСС в поетичних текстах різних жанрів.

Для розкриття жанрової специфіки композиційно-смислової структури поетичного тексту нами сформульована *робоча гіпотеза*: КСС є динамічним утворенням, що виникає в ході формування образного простору, який, услід за Л.І.Бєлєховою, тлумачимо як смислову домінанту поетичного тексту. Лінгвокогнітивні особливості функціонування словесних поетичних образів, що становлять стрижень КСС, залежать від жанрової природи поетичного тексту.

**Матеріалом** дослідження слугували 1430 різних за обсягом поетичних текстів, що сукупно становить 3 602 сторінки. Це – твори американських поетів Е.Паунда, Р.Фроста, Т.Еліота, В.Стівенса, М.Мур, В.Вільямса, К.Сендберга, А.Макліша, Е.Камінгса, Дж.Ренсома, Е.Мілей та деяких інших, що активно творили на початку ХХ століття (1912 р. – середина 20-х рр.) в період, названий критиками “американським поетичним ренесансом” (Ф.Маттисен, J.Miller).

Мета та завдання роботи зумовили вибір основних **методів дослідження.** *Концептуальний аналіз* художнього тексту уможливив розкриття лінгвокогнітивних механізмів утворення КСС поетичного тексту. Для вилучення прихованих смислів текстів американського поетичного ренесансу нами використані методики зазначеного аналізу, сукупність і послідовність яких розроблені О.П.Воробйовою для прозових текстів: *виявлення ключових концептуальних метафор та метонімій*, *відстеження динаміки ментальних просторів* у межах тексту та *побудова мережі концептуальної інтеграції*. Виявлення жанрових ознак досліджуваних текстів здійснене через *концептуальне моделювання семантики тексту в світлі теорії можливих світів.* При визначеннісемантичного наповнення ключових слів, що окреслюють вербальний рівень КСС, застосовувався *метод аналізу словникових дефініцій*.

**Наукова новизна** роботи полягає в тому, що вперше жанрово-композиційна специфіка текстів американського поетичного ренесансу отримала лінгвістичне висвітлення в термінах когнітивної поетики. Новим є визначення одиниць КСС на вербальному, концептуальному й передконцептуальному рівнях. Уперше розроблено типологію модерністських поетичних текстів за домінантними жанровими ознаками та параметрами КСС. Уперше встановлено лінгвокогнітивні особливості формування КСС в текстах різних жанрів через розкриття закономірностей жанрово-композиційного моделювання дійсності в текстах американського поетичного ренесансу.

**Теоретичне значення** дисертації визначається її внеском у подальший розвиток теорії композиції, а саме, у визначення концептуальних основ композиційно-смислової структури поетичного тексту. Теоретично значущим для розбудови лінгвістичної теорії жанру є виявлення жанрових ознак поетичних текстів шляхом аналізу їхніх гносеологічних властивостей. Встановлення лінгвокогнітивних особливостей функціонування словесних поетичних образів
у процесі формування КСС сприяє збагаченню й подальшому розвиткові когнітивної
лінгвістики, зокрема, теорій концептуальної метафори, концептуальної метонімії, концептуальної інтеграції ментальних просторів та когнітивно-комунікативного напряму теорії словесного поетичного образу.

 **Практичне значення** отриманих висновків і результатів зумовлюється можливістю їх використання в лекційних курсах зі стилістики англійської мови (розділи “Поетичні тропи й фігури мовлення”, “Стилістична семасіологія”, “Стилістика тексту”), у спецкурсах із когнітивної поетики, теорії поетичного мовлення та інтерпретації тексту. Запропонована в роботі методика жанрово-композиційного аналізу текстів американського поетичного ренесансу може використовуватися в лінгвокогнітивних дослідженнях поетичних текстів інших літературно-стильових напрямів.

**Апробація**основних положень тарезультатів дослідження проводилась на чотирьох міжнародних наукових конференціях: “Мова і культура” (Київ, 2004), “Слов’янська та германська лексикологія і проблеми перекладу: сучасний стан і перспективи” (Житомир, 2005), “Сучасна лінгвістика в Україні і в світі: здобутки, перспективи” (Херсон, 2005), “Наукові читання, присвячені пам’яті доктора філол. наук, проф. Д.І.Квеселевича” (Житомир, 2006); на Всеукраїнському науковому форумі “Сучасна англістика: стереотипність і творчість” (Харків, 2006); на двох науково-практичних конференціях Київського національного лінгвістичного університету “Лінгвістична наука і освіта у європейському вимірі” (Київ, 2005) та “Актуальні проблеми лінгвістики та лінгводидактики у контексті євроінтеграції” (Київ, 2006).

**Публікації.** Основні положення дисертації відображено у восьми наукових працях загальним обсягом 3,4 др. арк., у тому числі в шести статтях, опублікованих у фахових наукових виданнях ВАК України, що становлять 2,7 др. арк.

**Загальний обсяг дисертації.** Обсяг тексту дисертації складає 194 сторінки, загальний обсяг праці разом із бібліографією й додатками – 258 сторінок. Список використаної наукової літератури включає 384 позицій, у тому числі 100 – іноземними мовами. Список джерел довідкової літератури становить 21 позицію, ілюстративного матеріалу – 30 позицій. У дисертації 5 таблиць та 16 рисунків.

**Структура роботи.** Дисертація складається зі вступу, трьох розділів із висновками до кожного з них, загальних висновків, списків використаної наукової й довідкової літератури, джерел ілюстративного матеріалу та трьох додатків.

У **вступі** обґрунтовано вибір теми та її актуальність, сформульовано мету й конкретні завдання роботи, визначено об’єкт, предмет і методи дослідження, розкрито його новизну, теоретичне та практичне значення отриманих результатів, викладено основні положення, що виносяться на захист.

У **першому розділі** представлено теоретико-методологічні засади дослідження: визначено місце поняття жанру в сучасній лінгвістиці; встановлено жанрові ознаки текстів американського поетичного ренесансу в аспекті їхніх онтологічних і гносеологічних властивостей; проведено аналітичний огляд підходів до тлумачення композиції художнього тексту та обґрунтовано власний підхід; розроблено методику жанрово-композиційного аналізу поетичних текстів.

У **другому розділі** здійснено типологізацію досліджуваних текстів: на основі встановлених домінантних жанрових ознак розмежовано типи текстів за об’ємом та способом художнього відображення дійсності; з огляду на параметри КСС поетичних текстів визначено їхні типи за ступенем композиційного напруження й ступенем композиційної складності.

**Третій розділ** присвячено побудові жанрово-композиційних моделей формування змісту й смислу в текстах американського поетичного ренесансу та виявленню особливостей взаємодії таких моделей.

У **загальних висновках** подано теоретичні й практичнірезультати роботи, окреслені перспективи дослідження.

Дисертацію завершують списки використаної наукової та довідкової літератури, джерел ілюстративного матеріалу, додатки. Останні містять рисунки, що унаочнюють особливості формування КСС окремих поетичних текстів, та 25 віршів різних авторів досліджуваної епохи з перекладом українською мовою.

# ОСНОВНИЙ ЗМІСТ РОБОТИ

**Розділ 1. “*Теоретико-методологічні засади дослідження*”.** Жанр і композиція поетичного тексту, так само як теорії жанру й композиції, зазнають значного переосмислення в умовах модерністського світогляду, коли звичні категорії самовираження сприймаються з підозрою, а новою традицією натомість стає руйнування традицій, оригінальність й експериментаторство (Ф.Маттисен, У.Торп, В.К.Шпак). Зовнішня й внутрішня неоднорідность текстів американського поетичного ренесансу зумовлює два ракурси розгляду їхньої жанрової природи – онтологічний і гносеологічний (Н.Л.Лейдерман, З.Я.Тураєва).

Традиційно при визначенні жанрових ознак поетичного тексту до уваги беруться його *онтологічні властивості*: форма та зміст. Аналіз онтологічних властивостей досліджуваних текстів показав, що найбільш інформативним і несуперечливим для жанрового поділу є формальний чинник – ***об’єм*** поетичного тексту. При врахуванні *гносеологічних властивостей* поетичних текстів здійснюється не стільки розгляд їхнього змісту й форми, скільки розкриття смислу. Особливості розвитку смислу таких текстів безпосередньо залежать від специфіки моделювання дійсності, втілюваної в їхній семантиці. Домінантною жанровою ознакою досліджуваних текстів у плані гносеології, таким чином, є ***спосіб художнього відображення дійсності***– міметичний (Сократ, Платон) чи дієгетичний (Арістотель, Г.В.Лейбніц, Й.Я.Брайтінгер). Застосування наукового апарату поетики можливих світів (L.Doležel, U.Eco, Т.Pavel, R.Ronen, P.Werth, Л.В.Короткова, Ю.А.Обелець) уможливлює розкриття способів художнього відображення дійсності крізь призму досяжності (англ. – accessibility) текстового світу. Під досяжністю розуміється певна смислова відповідність між текстовим та реальним світами на основі їхнього зіставлення (L.Doležel, M.-L.Ryan).

З огляду на жанрову специфіку поетичних текстів “американського відродження” з властивою їм *динамічною* композиційною структурою (N.Baym, H.Crane, L.Holland, J.Miller) композиційно-смислову структуру поетичного тексту тлумачимо як *лінгвокогнітивне динамічне утворення, що виникає в процесі формування образного простору на вербальному, концептуальному й передконцептуальному рівнях поетичного тексту.*

*Вербальний рівень КСС* **поетичного тексту досліджується в роботі в єдності зовнішньо-вербального й внутрішньо-вербального вимірів. Необхідність такого розмежування викликана наявністю специфічних смислів на кожному з вимірів: на зовнішньо-вербальному – це смисл, пов’язаний із графічно-просторовим розміщенням мовних знаків, що є більш загальним, позбавленим конкретики, на противагу смислу, який вилучається на внутрішньо-вербальному вимірі. Розкриття останнього здійснюється через семантичний аналіз ключових слів та інших “очуднених” (рос. – острáненных) (В.Б.Шкловський), або актуалізованих (в термінах Я.Мукаржовського), елементів поетичного тексту, які виникають в результаті стилістичного прийому “висунення” (foregrounding) (І.В.Арнольд, М.Riffaterre), сигналізуючи про певні поетико-релевантні пресупозиції (термін В.А.Звєгінцева). Під такими пресупозиціями прийнято розуміти експліцитно не виражені структури знання про вже інтерпретовані культурою ситуації, тексти, вислови тощо. Визначення поетико-релевантних пресупозицій є умовою декодування текстових імплікацій та підтексту.**

Реконструкція ***концептуального рівня КСС*** здійснюється нами з опорою на текстові концепти (в термінології О.М.Кагановської) як оперативні одиниці зберігання й вилучення інформації, доречної у контексті певного поетичного тексту. Підґрунтям активізації текстових концептів слугує набір базових концептуальних схем, узвичаєних у повсякденному мовленні й сенсорно-моторному досвіді людини (*статичний вимір*). Взаємодія текстових концептів (*динамічний вимір*), скерована на розгортання текстових мегаконцептів (О.М.Кагановська), тобто концептів, що вибудовуються на основі інших концептів тексту, відбувається за допомогою механізму *текстової* концептуальної метафори чи метонімії які, на нашу думку, і становлять у сконденсованому вигляді смисл тексту. Відтак, лінгвокогнітивними механізмами формування концептуального рівня КСС поетичного тексту в роботі визначені концептуальні метафора (G.Lakoff, М.Johnson, Z.Kövecses) й метонімія (А.Barcelona, W.Croft, R. de Mendoza), які втілюються в окремих словесних поетичних образах, та *текстові* концептуальні метафора й метонімія, що лежать в основі всієї КСС.

Одиницями ***передконцептуального рівня КСС*** визначаємо сюжетно-образні архетипи як формати неусвідомлюваного передзнання про літературні, мистецькі чи культурні сюжети, мотиви, образи. Таке передзнання структурується за допомогою образ-схем (М.Johnson,М.Turner, С.І.Потапенко): РУХ УЗДОВЖ ПЕВНОГО ШЛЯХУ, ВЕРХ-НИЗ, НАЗАД-ВПЕРЕД, БАЛАНС і СИМЕТРІЯ тощо,  – та універсальних опозицій, таких як “добро / зло”, “свій / чужий”, “чоловіче / жіноче”. За умови об’єктивації в тексті неоднозначності семантики, що ускладнює встановлення певних текстових концептів чи відношень між ними, сюжетно-образні архетипи набувають особливого значення, утворюючи емоційно-інтуїтивне тло для розвитку смислу тексту.

Виокремимо рівні КСС у вірші К.Сендберга “Was Ever a Dream a Drum?”:

|  |  |
| --- | --- |
|  *Was ever a* ***dream a drum*** *or a* ***drum a dream****?* *Can a* ***drummer drum a dream*** *or a* ***dreamer dream a drum****?* | *The* ***drum*** *in a* ***dream*** *pounds loud to the* ***dreamer****.*Now the moon tonight over Indiana *Is a fire-****drum*** *of a phantom* ***dreamer***. |

Зовнішньо-вербальний вимір КСС наведеного тексту становлять два чотиривірші, внутрішньо-вербальний – визначають актуалізовані за допомогою неодноразового повторення лексеми “dream” і “drum”, в яких втілено алюзію на поетичний текст “Drum Taps” – “Барабанний бій” В. Вітмена, попередника й натхненника поета. Останній текст, у свою чергу, містить алюзію на конкретну ситуацію в американському суспільстві другої половини ХІХ століття: квітень 1861 року вибухнув барабанним боєм, почалася Громадянська війна, ініційована плантаторами Півдня. З цією війною нерозривно пов’язується ім’я 16-го президента США Авраама Лінкольна, зусиллями якого була заснована Республіканська партія та згодом був прийнятий закон про відміну рабства. Загальновідомим є результат Громадянської війни: Лінкольн та його прибічники розгромили рабовласників. Відтак, за часів війни знову набула актуальності віковічна “американська мрія” про демократичні свободи, якою було ознаменовано початок американської історії. Отже, поетико-релевантні пресупозиції тексту К.Сендберга задаються алюзією не лише на інший текст, але й на ситуацію, що мала місце в реальній дійсності.

Смислові зв’язки між текстовими концептами вірша МРІЯ, МУЗИЧНИЙ ІНСТРУМЕНТ, ЛЮДИНА є імпліцитними, що ускладнює ідентифікацію текстового(-их) мегаконцепту(-ів). Передконцептуальний рівень КСС аналізованого тексту визначається сюжетно-образним архетипом МИР-ВІЙНА, активованим через паронімічну атракцію, що візуалізує й “озвучує” словесну гру, оскільки повтор звуків [d], [r] створює настрій урочистості, піднесеності і водночас тривоги, за асоціаціями з маршовим ритмом і барабанним боєм. Таким чином, стає зрозумілим смисловий зв’язок між непов’язуваними на перший погляд поняттями “drum” і “dream”: **барабан**– це метонімічне позначення військового повстання за “американську **мрію**”.

Окреслені в розділі теоретично-методологічні засади дослідження дозволяють розробити типологію текстів американського “відродження”.

**Розділ 2. “*Типологія текстів американського поетичного ренесансу*”.** Жанрова й композиційна “пам’ять” (М.М.Бахтін, Ю.М.Лотман) текстів американського поетичного ренесансу виявляє себе в повторюваності певних жанрових ознак і принципів композиційної організації в таких текстах. Це уможливлює виокремлення ***типів*** останніх за домінантними жанровими ознаками й параметрами КСС, визначальними для розвитку змісту й смислу тексту.

Домінантною жанровою ознакою досліджуваних поетичних текстів у плані онтології було визначено *об’єм*, відповідно до чого розмежовано три жанрові групи: поетичні тексти малого, середнього та великого об’єму. До текстів ***малого об’єму*** належать тексти-мініатюри, написані за аналогією до японських хайку, наприклад, “In a Station of the Metro” Е.Паунда, або авторські афоризми, як ті, що складають твір “Tentative (First Model) Definitions of Poetry” К.Сендберга. Обсяг текстів ***середнього об’єму*** коливається в межах сторінки. Такими є переважна більшість віршів Е.Камінгса й М.Мур. Тексти ***великого об’єму*** – це поеми, що налічують від двох і більше сторінок: “The Waste Land”, “The Hollow Men” Т.Еліота, “Sunday Morning” У.Стівенса та інші. Об’єм поетичного тексту впливає на особливості змісту й смислу: від більшої деталізації й конкретики в текстах великого об’єму до змістових і смислових лакун у текстах малого об’єму.

За домінантною жанровою ознакою в плані гносеології – *способом художнього відображення дійсності* – тексти американського поетичного ренесансу поділяються на гомогенні й гетерогенні. ***Гомогенні***поетичні тексти характеризуються однорідністю способів художнього відображення дійсності – міметичного чи дієгетичного, – на відміну від ***гетерогенних*** поетичних текстів. Міметичний спосіб відображення дійсності властивий ***світовідтворювальним***поетичним текстам, які характеризуються яскраво вираженими рисами *публіцистичності*: зображені в них світи відзначаються правдоподібністю, мімікрією, схожістю з реальністю, що на вербальному рівні досягається завдяки наявності власних назв, конкретних часово-просторових маркерів, таких як дати, географічні назви тощо, нескладних синтаксичних конструкцій, переважної однозначності семантики, тобто через прозорість і чіткість вираження смислових і граматичних зв’язків. Тому осмислення словесних поетичних образів світовідтворювальних поетичних текстів здійснюється з опорою на усталені концептуальні схеми. Прикладами таких текстів є “Factory Windows Are Always Broken” В.Ліндсея, “To a Poor Old Woman” В.К.Вільямса та інші.

Дієгетичний спосіб відображення дійсності притаманний ***світотвірним*** поетичним текстам: у світах, проектованих такими текстами, не стільки відтворюється звичний стан речей, скільки створюються кардинально нові й незвичні ракурси дійсності. У зв’язку з цим осмислення світотвірних текстів вимагає певних модифікацій конвенційних концептуальних схем, що структурують концептуальну картину світу читача (світозміннітексти), чи руйнування конвенційних і побудови неконвенційних схем (світоруйнівнітексти). Прийомами реалізації ***світозмінних*** текстів на вербальному рівні є смислова та стилістична ускладненість мовленнєвого вираження через втілене в ньому метафоричне, метонімічне чи парадоксальне осмислення дійсності. Наприклад, у рядках тексту Дж.К.Ренсома “Her Eyes” втілюється метафорична концептуальна схема ОЧІ – ЦЕ ОДЯГ: *”Those I wear upon my head / Are sometimes green and sometimes red” – “Ті очі, що на власній ношу голові, / Зелених і червоних можуть буть кольорів”*. Окрім того, що очі можуть змінювати колір, вони ще бувають нові, а бувають і зношені: *“Where does she keep them from this glare / Of the monstrous sun and the wind’s flare / Without any wear” – “І як вдається їй тримати їхню вроду / Від блиску сонця лютого, від немилосердної негоди / Без зносу та без шкоди”*. Засобами вираження жанрових ознак ***світоруйнівних*** текстів є неоднозначність семантики, словесна гра й заум, експерименти з синтаксисом та пунктуацією. Гра словами спостерігається в рядках К.Сендберга:*“Figures don’t lie but liars can figure”*, *“The boomers boomed the boosters, / The boosters boosted the boomers”* тощо*.* Ілюстрацією синтаксичних і пунктуаційних інновацій є просторовий синтаксис (термін R.Cureton) текстів Е.Камінгса.

Закономірності розвитку змісту й смислу в досліджуваних текстах мають безпосередній вияв у їхній композиційній організації. Беручи за критерій типологізації композиційне напруження, розмежовуємо поетичні тексти з напруженою і ненапруженою КСС. Тексти з ***ненапруженою КСС*** характеризуються послідовним розташуванням словесних поетичних образів, що “рухають” його зміст: кожен наступний словесний поетичний образ доповнює, конкретизує, уточнює знання, активовані попереднім образом. Ненапружену КСС мають поетичні тексти, заголовки яких містять їхній стислий зміст, наприклад “Cornfield Ridge and Stream”, “Elm Buds” К.Сендберга.

Розгортання змісту в поетичному тексті з ***напруженою КСС*** характеризується перервністю, уривчастістю, фрагментарністю, що досягається шляхом смислової переакцентуації попередніх словесних поетичних образів на фоні подальших, або через семантичну конфронтацію словесних поетичних образів тексту чи втілену в ньому неоднозначність. Так, напружена КСС є невід’ємною рисою поетичних текстів Р.Фроста, в яких створюється напруження між простим фактом й оточуючою його таємничістю і нагнітається аж до останніх рядків, які й розкривають смисл таких текстів, відсилаючи до їхнього початку. Наприклад, у вірші поета “Stopping by Woods on a Snowy Evening” передостанній рядок має конкретний смисл, а останній, актуалізуючись завдяки повтору, набуває метафоричного звучання:

***The woods are lovely, dark and deep, Ліс дивовижний: морок, глиб,***

***But I have promises to keep, Та треба всі вернуть борги,***

***And miles to go before I sleep, Перш ніж засну, ще йти та йти,***

***And miles to go before I sleep. Перш ніж засну, ще йти та йти.***

Цим останнім, “метафоричним”, рядком активується концепт СМЕРТЬ, що веде до переосмислення усього тексту заново. При цьому дорога концептуалізується в термінах життя, кінець дороги / сон – в термінах смерті. Лексеми “dark”, “deep” підкріплюють ідентифікацію концепту СМЕРТЬ, навіваючи асоціації з темнотою й глибиною могили, тоді як лексема “lovely” зумовлює осмислення цього концепту за неконвенційною метафоричною схемою зі знаком “плюс”: СМЕРТЬ – ЦЕ ПОЗИТИВНЕ ЯВИЩЕ → СМЕРТЬ – ЦЕ БАЖАНИЙ СОН / ВІДПОЧИНОК. Відтак, згідно з принципом контрастивного мапування, життя, як таке, що є антагонічним смерті, постає як обридлий обов’язок.

Текст, зміст якого при першому наближенні розгортається за зразком ненапруженої КСС, при повторному ознайомленні може виявитися таким, що ґрунтується на напруженій КСС, і навпаки, як, наприклад, у вірші Е.Камінгса:

*Me up at does Мене на кинула*

*out of the floor з підлоги*

*quietly Stare тихо Погляд*

*a poisoned mouse отруєна миша*

*still who alive усе ще яка жива*

*is asking What в якому питання Що*

*have i done that я зробила чого*

*You wouldn’t have Ти б не зробив*

Так, композиційне напруження демонструють окремі рядки вірша, реверсивний порядок слів у яких покликаний передати електричний заряд докірливого погляду отруєної миші у відповідь на погляд свого убивці. Водночас КСС тексту в цілому є ненапруженою, оскільки зміст розгортається проспективно: вірш становить замальовку про муки безпорадної миші, яка свердлить поглядом свого кривдника.

За композиційною складністю досліджувані тексти поділяємо на такі, що мають просту, ускладнену й складну КСС. Складність КСС залежить від кількості текстових концептів, втілюваних словесними поетичними образами тексту, й відношень між ними. Так, поетичні тексти з ***простою КСС*** характеризуються словесними поетичними образами, що об’єктивують один текстовий концепт (мегаконцепт) або декілька текстових концептів, які перебувають у відношенні суположення (наприклад, ЛЮДИНА, КОХАННЯ у вірші “The Happy Marriage” А.Макліша).
За такого відношення осмислення текстових концептів не вимагає здійснення лінгвокогнітивних операцій мапування. Під мапуванням прийнято розуміти проектування ознак, властивостей та протилежних, але онтологічно споріднених, якостей складників царини джерела на складники царини мети (G.Lakoff, М.Johnson,М.Freeman).

Словесними поетичними образами тексту з ***ускладненою КСС*** активуються текстові концепти, один із яких є домінантним і осмислюється в термінах інших концептів шляхом лінгвокогнітивних операцій мапування. У вірші К.Сендберга “Death Snips Proud Men” текстовий концепт СМЕРТЬ розкривається через концепт ІСТОТА. При цьому концептуальна метафора СМЕРТЬ – ЦЕ ІСТОТА, яку специфіковано як СМЕРТЬ – ЦЕ ЛЮДИНА → СМЕРТЬ – ЦЕ ЛЮДИНА ПЕВНОЇ ПРОФЕСІЇ, конкретизується по-різному: “*Death […] throws a pair of dice and says: Read ’em and weep*”(СМЕРТЬ – ЦЕ ШУЛЕР), “*Death […] comes with a master-key and lets himself in and says: We’ll go now*” (СМЕРТЬ – ЦЕ ГРАБІЖНИК), “*Death is a nurse mother with big arms: Twon’t hurt you at all; it’s your time now; you just need a long sleep, child*” (СМЕРТЬ – ЦЕ НЯНЬКА). Таким чином, текстовий мегаконцепт СМЕРТЬ ідентифікується не лише через архетипний символ СОН, який активовано шляхом метонімічного мапування через концепт джерела НЯНЬКА, але й із залученням царин джерела (АЗАРТНА) ГРА й ПОГРАБУВАННЯ.
У термінах азартної гри, як правило, концептуалізуються життєві ситуації (М.Johnson, G.Lakoff),
а відтак СМЕРТЬ (як ШУЛЕР) за принципом метонімії виступає складником царини ЖИТТЯ
(як АЗАРТНОЇ ГРИ), що приводить до появи “свіжого”, парадоксального ракурсу бачення
феномену смерті.

***Складна КСС*** поетичних текстів має своїм підґрунтям словесні поетичні образи, в яких не висвітлено шляхи розгортання чи взаємодії текстових концептів вірша. Відтак, формування складної КСС визначає ефект “емотивної дифузності” (R.Tsur), за якої розпорошений по текстовій тканині смисл утворює не завжди вловиму емоційну атмосферу, резонуючи, втім, з читацьким сприйняттям (О.П.Воробйова). Складну КСС має вірш К.Сендберга “Wistful”, виконаний за принципом японських віршів хайку:

 *Wishes left on your lips Бажання залишили на твоїх устах*

*The mark of their wings. Сліди своїх крил.*

*Regrets fly kites in your eyes. Каяття запускає паперові змії у твоїх очах.*

Словесні поетичні образи цього тексту втілюють такі концептуальні схеми: концептуальну метонімію КРИЛА ЗАМІСТЬ ПТАХ, концептуальні метафори БАЖАННЯ – ЦЕ ІСТОТА (ПТАХ), ЕМОЦІЙНИЙ СТАН (“regrets” – “каяття”) – ЦЕ ІСТОТА. Нетривіальність смислу, закладеного в останній рядок тексту, ускладнює ідентифікацію концепту мети стосовно концепту джерела ЗАБАВА / КРАСИВА РІЧ, репрезентованого на зовнішньо-вербальному рівні лексемою “повітряний змій”. За японською міфологією, повітряні змії символізують молитви, які матеріалізуються в такий спосіб, щоб єднати землю й небеса. За єгипетською – вони є символом відродження, повернення до життя, тобто слугують маніфестацією прагнення до нездійсненного, неможливого, що, власне, можна визначити як лейтмотив всієї творчості К.Сендберга в цілому. Концепт джерела ПОВІТРЯ, що висвічується за принципом концептуальної метонімії через концепт мети ПОВІТРЯНИЙ ЗМІЙ, серед своїх складників має концепти ВОЛЯ, СВІТЛО, ЖИТТЄВА ЕНЕРГІЯ. У світлі сказаного, останній рядок вірша прочитуємо як вираження жалю через неможливість здійснити нездійсненне: отримати свободу (духовну, фізичну тощо), зробити життя світлішим (добрішим), розпочати життя заново.

Отже, специфіка розгортання змісту текстів американського поетичного ренесансу визначає міру напруження їхньої КСС, тоді як смислове навантаження безпосередньо впливає
на композиційну складність. Кореляція між зазначеними параметрами КСС та домінантними жанровими ознаками простежується на основі побудови відповідних жанрово-
композиційних моделей.

**Розділ 3. “*Жанрово-композиційні моделі текстів американського поетичного ренесансу*”**.Лінгвокогнітивні особливості формування КСС в різних типах текстів американського поетичного ренесансу виявляються нами шляхом конструювання певних жанрово-композиційних моделей. Під жанрово-композиційною моделлю розуміємо таку модель побудови поетичного тексту, яка постійно відтворюється в групі текстів з тотожними стратегіями розвитку змісту й смислу. Жанрово-композиційні стратегії *розгортання змісту* мають вияв у одновекторній, двовекторній та багатовекторній моделях, а жанрово-композиційні стратегії *розвитку смислу* – в дивергентній, конвергентній та різомній моделях.

***Одновекторна жанрово-композиційна модель*** розгортання змісту притаманна текстам з ненапруженою КСС, тобто текстам із лінійною послідовністю словесних поетичних образів, що становлять стрижень КСС. За жанровими ознаками це світовідтворювальні поетичні тексти переважно великого об’єму.

***Двовекторна жанрово-композиційна модель***розгортання змісту характеризує тексти з напруженою КСС, за якої словесні поетичні образи в середині або наприкінці тексту розкривають абсолютно новий ракурс зображуваного на початку тексту об’єкта чи явища. Цим зумовлений човниковий або реверсивний рух змісту, на основі чого текст переосмислюється заново. За жанровими ознаками це світозмінні поетичні тексти середнього об’єму.

За відтворення ***багатовекторної жанрово-композиційної моделі***розгортання зміступоетичні тексти вирізняються максимальним напруженням КСС. Словесна оболонка таких текстів є непрозорою, блокує доступ до їхніх глибинних рівнів, оскільки не відповідає існуючим мовним нормам: при першому прочитанні зміст розгортається за декількома напрямками, ніби розсипаючись по текстовій тканині, й лише аналіз глибинних процесів формування смислу наближає до прототипового прочитання (M.Freeman). Багатовекторна модель властива світоруйнівним поетичним текстам малого об’єму.

***Дивергентна жанрово-композиційна модель***розвитку смислу (дивергенція в тлумаченні Р.Цура) характеризується розпорошенням по текстовій тканині словесних поетичних образів, які втілюють текстовий мегаконцепт, а, отже, є визначальними для формування КСС. Значна відстань між словесними поетичними образами – осердями КСС тексту – зумовлює відносну незалежність функціонування активізованих ними текстових концептів, що сприяє експлікації смислу. Розосередження словесних поетичних образів спостерігається у тексті “The Waste Land” Т.Еліота, де на тринадцяти сторінках розміщено дванадцять словесних поетичних образів, що ідентифікують текстовий мегаконцепт СМЕРТЬ (табл. 1). Така модель реалізується у світовідтворювальних текстах великого об’єму з простою КСС.

*Таблиця 1*

**Текстова реалізація *дивергентної* жанрово-композиційної моделі**

(на прикладі тексту великого об’єму “The Waste Land” Т.Еліота)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Словесні поетичні образи** | **Текстовий мегаконцепт** | **Текстова метафора** | **Кількість сторінок** |
| *1. dead land**2. dead tree gives no shelter**3. fear in a handful of dust**4. death had undone so many**5. dead sound on the final stroke of nine**6. we are in rat’s alley / Where the dead men lost their bones**7. the rattle of the bones, and chuckle spread from ear to ear**8. white bodies naked on the low damp ground**9. bones cast in a little low dry garret**10. dead mountain mouth of carious teeth* *11. decayed hole among the mountains**12. dry bones can harm no one* | DEATH | DEATH IS USELESS LIFE | 13 |

***Конвергентна жанрово-композиційна модель*** розвитку смислу (конвергенція в тлумаченні Р.Цура) відтворюється в поетичних текстах зі значною щільністю словесних поетичних образів, що розкривають текстовий мегаконцепт. Наприклад, у вірші “Pretty Words” Е.Вайлі десять словесних поетичних образів, в яких втілено текстовий мегаконцепт СЛОВО, займають половину сторінки (табл. 2). Скупчення словесних поетичних образів, націлених на виявлення текстового мегаконцепту, зумовлює складність вилучення смислу тексту та виникнення нових ракурсів у баченні певних зрізів дійсності. Конвергентна жанрово-композиційна модель реалізується в світозмінних текстах середнього об’єму з ускладненою КСС.

*Таблиця 2*

**Текстова реалізація *конвергентної* жанрово-композиційної моделі**

(на прикладі тексту середнього об’єму “Pretty Words” Е.Вайлі)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Словесні поетичні образи** | **Текстовий мегаконцепт** | **Текстові метафори** | **Кількість сторінок** |
| *1. Poets make pets of pretty, docile words**2. smooth words, like gold-enamelled fish**3. tender ones, like downy-feathered birds**4.Words shy and dappled, deep-eyed deer in herds**5. purring softly at a silver dish,/ Blue Persian kitten, fed on cream and curds**6. words up and singing early;**7.Words that are luminous in the dark**8. Warm lazy words, white cattle under trees**9. words opalescent, cool, and pearly /* *Like midsummer moth**10. honied words like bees, / Gilded and sticky, with a little sting* | WORD | WORDIS A LIVING BEINGWORDIS LIGHTWORD IS (STICKY) SUBSTANCEWORD IS(POTENTIAL)DANGER | 0,5 |

Різома (термін У.Еко) – це смисл, який виникає при сплетенні концептуальних схем образу (Л.І.Бєлєхова). Відтак, відтворення **різомної жанрово-композиційної моделі** розвитку смислу спостерігається при скупченні, переплетенні концептуальних схем у підґрунті одного словесного поетичного образу (табл. 3). Таке переплетення концептуальних схем зумовлює розмитість, аморфність смислу, вичленення якого потребує залучення ряду лінгвокогнітивних операцій мапування. Різомна жанрово-композиційна модель властива світозмінним та світоруйнівним текстам малого об’єму зі складною КСС.

Таблиця 3

# Текстова реалізація *різомної* жанрово-композиційної моделі

# (на прикладі тексту малого об’єму – афоризму К.Сендберга)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Словесний поетичний образ** | **Текстовий мегаконцепт** | **Текстові метафори** | **Кількість сторінок** |
| *Poetry is a fresh morning spider-web telling a story of moonlit hours of weaving and waiting during a night* | POETRY | POET IS A WEAVERPOET IS A TRAPPERWORD IS (STICKY) SUBSTANCEWORD IS A TRAPWRITING IS SATISFYING ONE’S HUNGERREADER IS A VICTIM | 0,1 |

Здійснене у дисертації дослідження жанрово-композиційного моделювання дійсності в текстах американського поетичного ренесансу дозволяє вийти на певні тенденції у формуванні змісту й смислу в текстах з тотожними жанровими й композиційними характеристиками. Такі тенденції виявляються через кореляцію стратегій розгортання змісту зі стратегіями розвитку смислу, що є вписаними в досліджувані тексти. Так, *стратегія одновекторного розгортання змісту* відповідає *стратегії втілення однозначного смислу*, тобто лінійність, послідовність змісту сприяє ясності вираження смислу. *Стратегія двовекторного розгортання змісту* співвідноситься зі *стратегією втілення багатозначного смислу:*перервність, непослідовність змісту за принципом реверсивного або човникового руху відповідає наявності глибинних смислових нашарувань, що зумовлює значний ступінь імпліцитності смислу тексту. *Стратегія багатовекторного розгортання змісту* відповідає *стратегії втілення невизначеного смислу:*розпорошення змісту, викликане його спрямуванням за декількома векторами, співвідноситься з дифузним смислом.

ВИСНОВКИ

Будь-який текст, і модерністський у тому числі, неможливо позбавити “пам’яті тексту” (термін М.М.Бахтіна, Ю.М.Лотмана), зокрема, жанрової “пам’яті” про історично сформовані типи текстів та композиційної “пам’яті” про зовнішню й внутрішню організованість, цілісність і зв’язність тексту. Ці жанрово-композиційні особливості тексту отримують обов’язкове втілення в поетичному мовленні, виявляючи себе в повторюваності певних жанрових ознак і принципів композиційної організації досліджуваних текстів. У роботі встановлено жанрово-композиційну специфіку текстів американського поетичного ренесансу не лише на вербальному, змістовому, але й на глибинному, концептуальному рівні, що уможливило екстраполяцію здобутків літературознавчих теорій жанру й композиції на площину когнітивної поетики.

Дослідження лінгвокогнітивних механізмів формування КСС текстів американського поетичного ренесансу різних жанрів надало змогу виявити дві полярні тенденції, властиві таким текстам: тенденцію до публіцистичності, досягнення ефекту фотографічної точності зображення й тенденцію до експериментування з мовним матеріалом, що в крайньому своєму прояві постає як тенденція до шокування читача засобами поетичного мовлення (заум, словесна гра, монтаж, просторовий синтаксис тощо).

Зазначені тенденції мають вияв у низці стратегій формування змісту й смислу, за якими будуються тексти американського поетичного ренесансу, що, у свою чергу, розкривають лінгвокогнітивні особливості жанрово-композиційного моделювання дійсності, спільні для всіх текстів досліджуваної епохи. Такі лінгвокогнітивні особливості полягають у тому, що при зменшенні об’єму поетичного тексту збільшується питома вага експериментальних, новаторських форм вираження оригінального смислу. Це приводить до активізації конвенційного схемного знання й певних сюжетно-образних архетипів, на основі чого відбувається упорядкування й систематизація знання неконвенційного характеру шляхом задіяння низки лінгвокогнітивних операцій метафоричного, метонімічного та інших видів мапування. При збільшенні об’єму поетичного тексту збільшується прозорість граматичних і смислових зв’язків між одиницями КСС, а, отже, в підґрунті формування такої КСС лежать усталені концептуальні схеми. Таким чином “знімається” необхідність здійснення лінгвокогнітивних операцій мапування та активації сюжетно-образних архетипів при осмисленні тієї чи іншої вербальної форми.

Проведене дослідження жанрової специфіки композиційно-смислової структури з позицій когнітивної поетики дає змогу розкрити лінгвокогнітивні особливості осмислення дійсності, інтеріоризовані в текстах американського поетичного ренесансу, а, відтак, – представити фрагмент мовної картини світу, характерної для епохи модернізму. При цьому перспективним бачиться застосування розроблених в роботі жанрово-композиційних моделей на поетичному матеріалі інших хронологічних зрізів і літературно-стильових напрямів.

**СПИСОК ОПУБЛІКОВАНИХ ПРАЦЬ ЗА ТЕМОЮ ДИСЕРТАЦІЇ**

1. Мегаобрази у композиційно-смисловій структурі поетичних текстів (на матеріалі циклу “Вірші про Чикаго” К.Сендберга) // Південний архів. Філологічні науки. – Вип. ХХV. – Херсон: Вид-во ХДУ, 2004. – С. 58-62.

2. Динамічна сутність композиційно-смислової структури поетичного тексту: лінгвокогнітивний погляд // Проблеми семантики слова, речення та тексту. – К.: Вид-во КНЛУ, 2005. – С. 109-116.

3. Жанрова специфіка поетичного тексту крізь призму композиційної напруженості: лінгвокогнітивний підхід (на матеріалі поетичних текстів К.Сендберга) // Науковий вісник Херсонського державного університету. Серія Лінгвістика. – Вип. ІІ. – Херсон: Вид-во ХДУ, 2005. – С. 374-378.

4. Жанрові ознаки віршованих текстів епохи американського поетичного ренесансу: лінгвокогнітивний аспект // Наука і сучасність. – Т. 52. – К.: Вид-во НПУ імені М.П.Драгоманова, 2005. – С. 178-189.

5. Композиційно-смислова структура поетичного тексту крізь призму словесного поетичного образу: лінгвокогнітивний аспект (на матеріалі віршів К.Сендберга) // Вісник Житомирського державного університету. – Вип. 23. – Житомир: Вид-во ЖДУ імені Івана Франка, 2005. – С. 167-170.

6.  Композиційно-жанрові моделі текстів американського поетичного ренесансу в аспекті когнітивної поетики // Вісник Житомирського державного університету. – Вип. 27. – Житомир: Вид-во ЖДУ імені Івана Франка, 2006. – С. 187-192.

7. Словесні образи-символи в поетичних текстах К.Сендберга: лінгвокогнітивний аспект інтерпретації // Мова і культура. – Вип. 7. – К.: Видавничий Дім Дмитра Бураго, 2004. – Т. ІV,
Ч. 2. – С. 278-285.

8. Жанроподіл віршованих текстів епохи американського поетичного ренесансу крізь призму поетики можливих світів // Всеукраїнський науковий форум: Сучасна англістика: Стереотипність і творчість: Тези доп. – Харків: Торсінг Плюс, 2006. – С. 100-101.

**АНОТАЦІЯ**

**Ляшик О.А. Жанрова специфіка композиційно-смислової структури поетичного тексту: лінгвокогнітивний аспект (на матеріалі творів американського поетичного ренесансу).** – Рукопис.

Дисертація на здобуття наукового ступеня кандидата філологічних наук за спеціальністю 10.02.04 – германські мови. – Київський національний лінгвістичний університет, Київ, 2006.

#### *Дисертація присвячена вивченню лінгвокогнітивних особливостей композиційно-смислової структури (КСС) текстів американського поетичного ренесансу крізь призму їхньої жанрової специфіки. У роботі встановлено місце понять “жанр” і “композиція” поетичного тексту в царині когнітивної поетики. З’ясована роль концептуальної метафори й концептуальної метонімії у формуванні та реконструкції концептуального рівня КСС, а також значення сюжетно-образного архетипу в активації передконцептуального рівня КСС модерністського поетичного тексту. У світлі теорії можливих світів проаналізовано гносеологічні властивості текстів американського поетичного ренесансу, з огляду на які встановлено жанрові ознаки таких текстів. На основі домінантних жанрових ознак та параметрів КСС досліджуваних текстів розробленоїхню типологію. Взаємозв’язок й взаємодетермінованість між жанровими ознаками та композиційними параметрами текстів американського поетичного ренесансу продемонстровано шляхом побудови постійно відтворюваних жанрово-композиційних моделей формування змісту й смислу. Це уможливило виявлення низки стратегій розгортання змісту й смислу, заякими створені досліджувані поетичні тексти, а також лінгвокогнітивних особливостейжанрово-композиційного моделювання дійсності, що є спільними для всіх текстів епохи “американського відродження”.*

**Ключові слова:** жанрова ознака, композиційно-смислова структура поетичного тексту, словесний поетичний образ, текстовий концепт, концептуальна метафора, концептуальна метонімія, жанрово-композиційна модель, стратегія розгортання змісту, стратегія
розвитку смислу.

##### АННОТАЦИЯ

**Ляшик Е.А. Жанровая специфика композиционно-смысловой структуры поэтического текста: лингвокогнитивный аспект (на материале произведений американского поэтического ренессанса).** – Рукопись.

Диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.04 – германские языки. – Киевский национальный лингвистический университет, Киев, 2006.

Диссертация посвящена изучению лингвокогнитивных особенностей композиционно-смысловой структуры (КСС) поэтических текстов американского поэтического ренессанса сквозь призму их жанровой специфики. Внешняя и внутренняя неоднородность модернистских поэтических текстов препятствует созданию на их основе унифицированной жанровой системы или применению к ним устоявшихся жанрово-композиционных шаблонов. Поэтому в работе исследуется воплощаемая в поэтической речи жанрово-композиционная “память” текста. Такая “память” обнаруживает себя в повторяемости определённых жанровых признаков и принципов композиционной организации, что позволяет выделить типы модернистских поэтических текстов, соответственно, по доминирующим в них жанровым признакам и композиционным параметрам.

Доминантными жанровыми признаками поэтических текстов исследуемой эпохи являются объём текста (аспект онтологии) и способ художественного изображения действительности (аспект гносеологии). Объём поэтического текста – это, прежде всего, количественный показатель, который в самом общем виде обозначает особенности содержания и смысла: от большей детализации и конкретики в текстах большого объёма до содержательных и смысловых лакун в текстах мáлого объёма. Способ художественного изображения действительности – качественная характеристика, влияющая на степень достижимости текстового мира, иначе говоря, на степень соответствия воплощенного в тексте смысла смыслам, привычным в реальном мире. Наибольшее смысловое совпадение с общепринятой картиной мира демонстрируют мироотражающие поэтические тексты, созданные в соответствии с принципами миметического способа изображения действительности. Диегетический способ изображения действительности свойственен миросозидающим поэтическим текстам, объективирующим текстовые миры, осмысление которых основывается на определенных модификациях конвенциональных концептуальных схем, структурирующих концептуальную картину мира читателя (мироизменяющие тексты), или на разрушении установившихся и создании новых схем (мироразрушающие тексты).

В свете жанровой природы исследуемых текстов их композиционно-смысловая структура трактуется в работе как лингвокогнитивное динамическое образование, возникающее в ходе формирования образного пространства поэтического текста на вербальном, концептуальном и предконцептуальном уровнях. Вербальный уровень КСС исследуется путем семантического анализа ключевых слов. Концептуальный уровень КСС реконструируется с опорой на текстовые концепты. Взаимодействие текстовых концептов и идентификация с их помощью текстовых мегаконцептов происходит на основе текстовых концептуальной метафоры и концептуальной метонимии, которые рассматриваются нами как лингвокогнитивные механизмы реконструкции концептуального уровня КСС. Единицами предконцептуального уровня КСС выступают
сюжетно-образные архетипы как форматы эмоциогенного неосознаваемого предзнания о литературных или культурных сюжетах, мотивах, образах. В диссертации показано, что особенности функционирования словесных поэтических образов и активированных ими текстовых концептов в рамках целого текста предопределяют параметры его КСС по степени напряженности и сложности.

Взаимосвязь жанровых признаков и параметров КСС текстов американского поэтического ренессанса продемонстрировано путем построения постоянно воспроизводимых жанрово-композиционных моделей формирования содержания и смысла. Это позволило обнаружить
ряд стратегий развертывания содержания и смысла, а также выявить лингвокогнитивные особенности жанрово-композиционного моделирования действительности, общие для всех текстов данной эпохи.

Проведенное исследование жанровой специфики композиционно-смысловой структуры с позиций когнитивной поэтики способствует представлению лингвокогнитивных особенностей осмысления действительности, отображенных в текстах американского поэтического ренессанса.

**Ключевые слова:** жанровый признак, композиционно-смысловая структура поэтического текста, словесный поэтический образ, текстовый концепт, концептуальная метафора, концептуальная метонимия, жанрово-композиционная модель, стратегия развертывания содержания, стратегия развития смысла.

**RESUME**

**Lyashyk O.A. Genre Specificity of Poetic Text Compositional Structure: Linguistic and Cognitive Perspective (A Study of American Poetry Renaissance).** – Manuscript.

Thesis for a candidate degree in philology in speciality 10.02.04 – Germanic Languages. – Kyiv National Linguistic University, Kyiv, 2006.

The research focuses on linguistic and cognitive peculiarities of compositional structure peculiar to the texts of American Poetry Renaissance, viewed through their genre specificity. The notions of poetic text “genre” and “composition” are defined within the framework of cognitive poetics. The role of conceptual metaphor and conceptual metonymy in forming and reconstructing the conceptual level of poetic text compositional structure is elucidated. Plot-and-image archetype is regarded as a basis of the pre-conceptual level of compositional structure of modernistic poetic text. In the light of possible worlds theory the gnosiological properties of the texts belonging to American Poetry Renaissance are revealed, which enabled establishing the genre features of such texts. The analyzed texts’ typology is elaborated according to their dominating genre features and parameters of compositional structure. Correlation and interdependence between the genre features and compositional parameters of the texts under investigation are demonstrated through construing the constantly reproduced genre-and-composition models of contents and sense formation. This allowed to reveal the strategies of contents and sense unfolding by which such texts are created, as well as definite linguistic and cognitive peculiarities of genre and composition patterning of the world typical of all the texts pertaining to the epoch of American
Poetry Renaissance.

**Key words**: genre feature, poetic text compositional structure, verbal poetic image, textual concept, conceptual metaphor, conceptual metonymy, genre-and-composition model, contents unfolding strategy, sense developing strategy.

. <http://www.amazon.com/exec/obidos/ASIN/internationallis>

І.В.

Для заказа доставки данной работы воспользуйтесь поиском на сайте по ссылке: <http://www.mydisser.com/search.html>